

FS- AGICC - 22/4/2008

الشركة العربية الالمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

البيانات المالية المجمعة وتقرير المحاسب القانوني المستقل

كما في 31 كانون الاول 2007

2

بيانات مالية مدققة

AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

الشركة العربية الالمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

فهرس المحتويات

الصفحة

1	تقرير المحاسب القانوني المستقل
2-3	الميزانية العامة المجمعة كما في 31 كانون الاول 2007 (بيان أ)
4	بيان الدخل المجمع للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007 (بيان ب)
	بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007 (بيان ج)
6	بيان التدفقات النقدية المجمع للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007 (بيان د)
7-9	حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007 (بيان هـ)
10-12	حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة داخل الاردن للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007 (بيان و)
13-15	حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة خارج الاردن للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007 (بيان ز)
16-32	ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة
<u>ملحق</u>	
1	بيان موجودات ومطلوبات فرع الحياة كما في 31 كانون الاول 2007

بيانات مالية مدققة

AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

تقرير المحاسب القانوني المستقل

الى السادة المساهمين في
الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول البيانات المالية المجمعة :

قمنا بتدقيق البيانات المالية المجمعة المرفقة للشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة والتي تشمل الميزانية العامة المجمعة كما في 31 كانون الأول 2007 وبيان الدخل المجمع وبيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع وبيان التدفقات النقدية المجمع للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الادارة عن البيانات المالية المجمعة :

ان الادارة مسؤولة عن اعداد هذه البيانات المالية المجمعة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لاعداد التقارير المالية ، ووفق الاسس المبينة في الايضاح (2) وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لاعداد وعرض البيانات المالية المجمعة بصورة عادلة ، تخلو من أخطاء جوهرية ، سواء أكانت ناشئة عن احتيال أو خطأ ، وتشمل مسؤولية الادارة أيضاً اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف

مسؤولية المحاسب القانوني :

ان مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه البيانات المالية المجمعة استناداً الى تدقيقنا وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت البيانات المالية المجمعة خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق للمبالغ والافصاحات في البيانات المالية المجمعة ، تستند الاجراءات المختارة الى تقدير المحاسب القانوني ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في البيانات المالية المجمعة ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للبيانات المالية المجمعة ، وذلك لتصميم اجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ، ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من الادارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية المجمعة .

نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا الخاص بالتدقيق .

الرأي :

برأينا ، أن البيانات المالية المجمعة تعرض بعدالة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي المجمع للشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كما في 31 كانون الأول 2007 وأدائها المالي المجمع وتدفقاتها النقدية المجمعة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ ، وفقاً للمعايير الدولية لاعداد التقارير المالية المعتمدة في ايضاح رقم (2).

تقرير حول المتطلبات القانونية

عملاً بأحكام قانون الشركات الأردني رقم (22) لسنة 1997 والقوانين المعدلة له ، فقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا ، كما تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية .

عن ابراهيم العباسي وشركاه

د. ابراهيم محمد العباسي
اجازة رقم 116

عمان في 21 كانون الثاني 2008

البيانات المالية

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان 1

الميزانية العامة المجمعة كما في 31 كانون الاول 2007

		2007	2006
	ايضاح	دينار اردني	دينار اردني
<u>الموجودات</u>			
أرصدة لدى البنوك	3	54,856	101,496
النعم المدينة - بالصافي	4	10,809,090	5,922,539
ذمم شركات التأمين المدينة	5	12,722,995	1,426,393
الشيكات برسم التحصيل واوراق القبض	6	954,246	483,294
<u>الاستثمارات</u>			
ودائع لدى البنوك	7	1,245,688	2,453,971
موجودات مالية للمتاجرة	8	234,871	996,681
موجودات مالية متوفرة للبيع	9	3,543,410	3,558,010
استثمارات في شركات تابعة	10	292,037	280,472
استثمارات عقارية	11	5,860,897	5,897,848
مجموع الاستثمارات		<u>11,176,903</u>	<u>13,186,982</u>
موجودات اخرى	12	543,371	376,128
موجودات ثابتة - بالصافي	13	3,447,854	3,800,511
مباني تحت الانشاء	14	1,510,285	558,534
مجموع الموجودات		<u>41,219,600</u>	<u>25,855,877</u>

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تليح بيان

الميزانية العامة المجمعة كما في 31 كانون الاول 2007

		2007	2006
المطلوبات وحقوق الملكية	ايضاح	دينار اردني	دينار اردني
البنوك الدائنة	15	1,302,264	1,388,023
قروض قصيرة الاجل	16	250,000	250,000
الذمم الدائنة	17	12,671,871	2,095,484
ذمم شركات التأمين الدائنة	18	3,639,655	2,963,975
محصولات مختلفة	19	284,717	439,648
مطلوبات اخرى	20	897,096	317,701
المخصصات الفنية			
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة		5,495,086	3,353,881
صافي مخصص الادعاءات		1,932,707	1,628,626
صافي المخصص الحسابي		775,608	655,667
مجموع المخصصات الفنية		8,203,401	5,638,174
مجموع المطلوبات		27,249,004	13,093,005
قروض طويلة الاجل	16	1,201,868	1,430,372
حقوق الملكية			
رأس المال المصرح به والمدفوع		10,400,680	10,400,680
علاوة اصدار اسهم خزينة		254,128	0
اسهم خزينة		0	(355,184)
احتياطي اجباري		660,799	542,073
احتياطي اختياري		222,041	222,041
فائض اعادة تقدير الموجودات		0	147,232
فروقات ترجمة عملات أجنبية		0	54,714
التغير المتراكم في القيمة العادلة للاسهم	21	0	7,388
الارباح المدورة في نهاية السنة /الفترة (بيان ج)	22	1,231,080	313,556
مجموع حقوق الملكية		12,768,728	11,332,500
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		41,219,600	25,855,877

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان ب

بيان الدخل المجموع للسنة في 31 كانون الاول 2007

		الفترة من 1 تموز 2006 حتى 31 كانون الاول 2006		الفترة من 1 تموز 2007 حتى 31 كانون الاول 2007	
		دينار اردني		دينار اردني	
				دينار اردني	
ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب للتأمين على الحياة	هـ	42,892	4,856	42,892	4,856
ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب للتأمينات العامة	ز و	742,378	32,216	742,378	32,216
بضاف :					
فوائد مقبوضة	23	93,536	56,650	93,536	56,650
ارباح الموجودات المالية والاستثمارات	24	199,390	641,855	199,390	641,855
ايرادات اخرى	25	859,712	140,437	859,712	140,437
اجمالي الايرادات		1,937,908	876,014	1,937,908	876,014
يطرح :					
ديون مشكوك في تحصيلها		(200,000)	-	(200,000)	-
الاستهلاكات		(160,911)	(83,234)	(160,911)	(83,234)
المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة	26	(161,529)	(145,742)	(161,529)	(145,742)
مصاريف فوائد بنكية		(228,206)	(36,356)	(228,206)	(36,356)
ربح السنة / الفترة قبل المخصصات والضريبة		1,187,262	610,682	1,187,262	610,682
مخصص ضريبة الدخل		(100,000)	(193,000)	(100,000)	(193,000)
مخصص رسوم الجامعات الاردنية		(11,872)	(6,106)	(11,872)	(6,106)
صندوق البحث العلمي والتدريب		(11,872)	(6,106)	(11,872)	(6,106)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة		(18,000)	(14,000)	(18,000)	(14,000)
صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني		(9,268)	(3,167)	(9,268)	(3,167)
ربح السنة / الفترة بعد المخصصات والضريبة - بيان ج		1,036,250	388,303	1,036,250	388,303

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية المجمع كما في 31 كانون الأول 2007

بيان د

	الفترة من 1 تموز 2006 حتى 31 كانون الأول	
	2007	2006
	دينار أردني	دينار أردني
صافي الدخل قبل الضريبة والمخصصات	1,187,262	610,682
تعديلات :		
ديون مشكوك في تحصيلها	200,000	-
الاستهلاكات	197,862	83,234
المخصصات	(151,012)	(222,379)
المخصصات الفنية	2,565,227	117,127
تعديلات سنوات سابقة	-	(13,679)
ارباح الاستثمار في الشركة الزميلة	(12,314)	(3,832)
فروقات ترجمة عملات أجنبية	(54,714)	54,714
فائض إعادة تقدير الموجودات الثابتة	(147,232)	147,232
خسائر غير متحققة أسهم متاجرة	(22,954)	36,066
علاوة اصدار اسهم خزينة	254,128	-
التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية متوفرة للبيع	-	(7,388)
المجموع	4,016,253	801,777
التدفق النقدي من عمليات التشغيل		
التغير في الموجودات والمطلوبات		
النقص (الزيادة) في الذمم المدينة	(4,986,552)	(198,851)
النقص (الزيادة) في ذمم شركات التأمين المدينة	(11,396,602)	110,222
النقص (الزيادة) في شيكات برسم التحصيل وأوراق القبض	(470,952)	(227,084)
(شراء) موجودات مالية للاستئجار	(3,551,556)	(2,219,924)
بيع موجودات مالية للمتاجرة	4,336,320	2,358,662
النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى	(167,243)	141,095
الزيادة (النقص) في الذمم الدائنة	10,576,387	1,502,346
الزيادة (النقص) في ذمم شركات التأمين الدائنة	675,680	(2,705,396)
الزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى والمخصصات المختلفة	714,893	(199,011)
ضريبة الدخل المدفوعة	(290,429)	(93,406)
صافي النقد (المستخدم في) عمليات التشغيل	(543,801)	(729,570)
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار		
النقص (الزيادة) في ودائع لدى البنوك	1,208,283	97,549
(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع	0	(1,080,542)
بيع موجودات مالية متوفرة للبيع	7,212	1,828,989
استثمارات في شركات ذليعة	750	-
بيع (شراء) استثمارات عقارية	-	(224,830)
بيع (شراء) موجودات ثابتة	191,746	(203,895)
مباني تحت الإنشاء	(951,751)	(558,534)
صافي النقد الناتج عن (المستخدم في) عمليات الاستثمار	456,240	(141,263)
التدفق النقدي من عمليات التمويل		
الزيادة (النقص) في البنوك الدائنة	(85,750)	1,152,627
الزيادة (النقص) في القروض	(228,504)	(622,422)
بيع اسهم الخزينة	355,184	-
صافي النقد الناتج عن عمليات التمويل	40,921	537,205
صافي (النقص) في رصيد النقد	(46,640)	(373,628)
النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة	101,496	475,124
النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة / الفترة (بيان أ)	54,856	101,496

إن الأيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان .

6

بيانات مالية مدققة

AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

الشركة العربية الائتمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب ايرادات الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007

بيان هـ

الفترة من 1 تموز 2006 حتى 31 كانون الاول		
2006	2007	
دينار اردني	دينار اردني	
		الاقساط المكتتبة
228,163	885,492	الأعمال المباشرة
51,533	70,229	اعادة التأمين الوارد
279,696	955,721	اجمالي الاقساط
		يطرح
7,820	62,666	اقساط اعادة التأمين المحلية
133,143	464,897	اقساط اعادة التأمين الخارجية
138,733	428,158	صافي الاقساط
		يضاف
		رصيد اول المدة
0	0	مخصص الأقساط غير المكتسبة
0	0	يطرح: حصة معيدي التأمين
0	0	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
810,292	805,567	المخصص الحسابي اول السنة
206,115	149,900	يطرح: حصة معيدي التأمين
604,177	655,667	صافي المخصص الحسابي
		يطرح
		رصيد آخر المدة
0	0	مخصص الأقساط غير المكتسبة
0	0	يطرح: حصة معيدي التأمين
0	0	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
805,567	957,194	المخصص الحسابي آخر السنة
149,900	181,586	يطرح: حصة معيدي التأمين
655,667	775,608	صافي المخصص الحسابي
0	0	التغير في مخصص الاخطار السارية
87,243	308,217	صافي الايرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

تابع بيان هـ

الفترة من 1 شوال 2006 حتى 31 كانون الأول	2006	2007	
دينار أردني	دينار أردني		
206,354	517,786		التعويضات المدفوعة
1,966	17,093		استحقاق وتصفيات بوالص
			يطرح :
4,836	87,135		حصة معيدي التأمين المحلي
152,590	274,866		حصة معيدي التأمين الخارجي
<u>50,894</u>	<u>172,888</u>		صافي التعويضات المدفوعة
			يضاف
			مخصص الادعاءات آخر المدة
73,526	103,608		مبلغه
0	0		غير مبلغه
			يطرح
55,954	73,262		حصة معيدي التأمين
<u>17,572</u>	<u>30,346</u>		صافي مخصص الادعاءات آخر المدة
0	0		مبلغه
			غير مبلغه
			يطرح
			مخصص الادعاءات أول المدة
115,885	73,526		مبلغه
0	0		غير مبلغه
91,096	55,954		يطرح :حصة معيدي التأمين
<u>24,789</u>	<u>17,572</u>		صافي مخصص الادعاءات أول المدة
<u>43,677</u>	<u>185,662</u>		صافي تكلفة التعويضات

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007

تابع بيان هـ

الفترة من 1 تموز 2006 حتى 31 كانون الاول 2006 دينار اردني	2007 دينار اردني	
87,243	308,217	صافي الايرادات المتحققة من الأقساط المكتتبة
		ب طرح
43,677	185,662	صافي تكلفة التعويضات
		يضاف
2,910	5,420	عمولات مقبوضة
3,082	12,968	رسوم اصدار وثائق التأمين
0	0	ايرادات الاستثمار العائدة لحسابات الاكتتاب (28+27)
0	0	ايرادات اخرى
49,558	140,943	مجموع الايرادات
		ب طرح
15,019	38,171	عمولات مدفوعة
0	0	اقساط فائض خسارة
22,143	47,315	مصاريف ادارية خاصة بحسابات الاكتتاب
0	0	التغير في مخصص الأخطار الكارثية
0	0	التغير في مخصصات فنية اخرى
7,540	12,565	مصاريف اخرى
44,702	98,051	مجموع المصروفات
4,856	42,892	ربح الاكتتاب

الشركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة (خارج الأردن)

بيان ز

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

الفترة من 1 تموز حتى 31 كانون الأول		الفترة من 1 تموز حتى 31 كانون الأول		الفترة من 1 تموز حتى 31 كانون الأول	
2006	2007	2006	2007	2006	2007
المجموع	المجموع	الحريق والاضرار الاخرى والمستلزمات	الحريق والاضرار الاخرى والمستلزمات	الحريق والنقل	البحري والنقل
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
الأقساط المكتتبة					
الأعمال المباشرة					
إعادة التأمين الوارد					
اجمالي الأقساط					
يُطرح					
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
أقساط إعادة التأمين الخارجية					
صافي الأقساط					
بضائق					
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
رصيد أول السنة					
مخصص الأقساط غير المكتسبة					
يُطرح: حصة معيدي التأمين					
0	0	0	0	0	0
صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة					
يُطرح					
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
رصيد آخر السنة					
مخصص الأقساط غير المكتسبة					
يُطرح: حصة معيدي التأمين					
0	0	0	0	0	0
صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة					
0	0	0	0	0	0
التغير في مخصص الأخطار السالوية					
0	0	0	0	0	0
صافي الإيرادات المُتحققة من الأقساط المكتتبة					

الشركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة (خارج الأردن)

تابع بيان لـ

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

الفترة من 1 تموز حتى 31 كانون الأول		الفترة من 1 تموز حتى 31 كانون الأول		الفترة من 1 تموز حتى 31 كانون الأول	
2006	2007	2006	2007	2006	2007
المجموع	المجموع	الحريق والاضرار الاخرى والممتلكات	الحريق والاضرار الاخرى والممتلكات	البحري والنقل	البحري والنقل
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
التعويضات المدفوعة					
يطرح					
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
صافي التعويضات المدفوعة					
يضاف					
مخصص الادعاءات آخر السنة					
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
غير مبلغة					
0	0	0	0	0	0
يطرح					
0	0	0	0	0	0
حصة معيدي التأمين					
صافي مخصص الادعاءات آخر السنة					
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
غير مبلغة					
يطرح					
مخصص الادعاءات أول السنة					
364,385	0	101,442	0	262,943	0
0	0	0	0	0	0
345,054	0	99,642	0	245,412	0
حصة معيدي التأمين					
19,331	0	1,800	0	17,531	0
(19,331)	0	(1,800)	0	(17,531)	0
صافي تكلفة التعويضات					

الشركة العربية الألمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة (خارج الأردن)

تابع بيان ز

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

الفترة من 1 تموز حتى 31 كانون الأول		الفترة من 1 تموز حتى 31 كانون الأول		الفترة من 1 تموز حتى 31 كانون الأول		
2006	2007	2006	2007	2006	2007	
المجموع	المجموع	الحريق والاضرار الاخرى والممتلكات	الحريق والاضرار الاخرى والممتلكات	البهري والثقل	البهري والثقل	
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	
0	0	0	0	0	0	صافي الايرادات المستحقة من الاكتساب المكتتبة
(19,331)	0	(1,800)	0	(17,531)	0	يطرح
						صافي تكلفة التعويضات
0	0	0	0	0	0	بضمان
0	0	0	0	0	0	عمولات مقبوضة
0	0	0	0	0	0	رسوم اصدار وثائق التأمين
0	0	0	0	0	0	ايرادات الاستثمار العائدة لحسابات الاكتتاب (28+27)
0	0	0	0	0	0	ايرادات اخرى
(19,331)	0	(1,800)	0	(17,531)	0	مجموع الايرادات
						يطرح
0	0	0	0	0	0	عمولات مدفوعة
0	0	0	0	0	0	اقتطاعات قاعدي خسارة
72,963	0	36,482	0	36,481	0	مصاريف تجارية خاصة بحسابات الاكتتاب
0	0	0	0	0	0	التأمين في مخصص الأخطار الكارثية
0	0	0	0	0	0	التأمين في مخصصات أنية أخرى
394	0	394	0	0	0	مصاريف أخرى
73,357	0	38,876	0	36,481	0	مجموع المصروفات
(54,026)	0	(35,076)	0	(18,950)	0	ربح الاكتتاب

إيضاحات حول البيانات المالية

الشركة العربية الألمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

1- تأسيس الشركة وغاياتها

تأسست الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة بمقتضى أحكام قانون الشركات الأردني المؤقت رقم (1) لسنة 1989 وقانون معدل لمراقبة أعمال التأمين الأردني رقم (9) لسنة 1995، برأسمال وقدره (5) خمسة ملايين دينار أردني، وسجلت الشركة في سجل الشركات المساهمة العامة لدى وزارة الصناعة والتجارة في المملكة الأردنية الهاشمية تحت رقم (307) بتاريخ 1996/1/16 وحصلت على اجازة أعمال التأمين بتاريخ 1996/3/11، ومن غايات الشركة ممارسة أعمال التأمين باتوائها.

بتاريخ 29 نيسان 2006 قررت الهيئة العامة للشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة وشركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة على اندماج شركة شركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة (الشركة المندمجة) في الشركة العربية الألمانية للتأمين (الشركة الدامجة) ونتج عن الشركة استمرار الشركة العربية الألمانية للتأمين برأسمال وقدره 10,400,680 دينار.

2- السياسات المحاسبية الهامة

أعدت البيانات المالية المرفقة وفقاً للنماذج المقررة من هيئة التأمين وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة :

أ- أساس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية المرفقة وفقاً لنماذج هيئة التأمين وللمعايير التقدير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه السارية المفعول حتى 31 كانون الأول 2004.

وفقاً لمتطلبات دائرة مراقبة الشركات بمقتضى قانون الشركات رقم (22) لسنة 1997 وتعديلاته، حيث اندمجت الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة مع شركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة على أساس البيانات المالية للشركتين كما في 30 حزيران 2006 وقد وافق سعالى وزير الصناعة والتجارة على تقرير لجنة الدمج المؤرخ في 2006/8/27 والمتضمن الميزانية المجمعة الافتتاحية للشركة الناتجة عن الدمج (الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة).

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معايير تقارير مالية دولية جديدة بالإضافة الى تعديلات على معيار المحاسبة الدولية القائمة والتي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني 2005 والتي لم يتم تطبيقها بالكامل حتى تاريخ البيانات المالية المرفقة ولم يتم تحديد الأثر المالي الناتج عن تطبيقها بانتظار تعليمات السلطات الرقابية بهذا الخصوص، وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المعتمدة.

ب- تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم الاعتراف بنقسط التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق في حين يتم استهلاك كافة العمولات والتكاليف الأخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة أو المجددة على بيان الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف الأخرى وفقاً لاساس الاستحقاق وتسجل توزيعات الأسهم كإيرادات عند الإعلان عنها وإقرارها من قبل الهيئة العامة للمساهمين.

ج- حسابات إعادة التأمين

تحتسب حصص معيدي التأمين من أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن إعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق.

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

د. المخصصات الفنية

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات رقم (2) لسنة 2002 تعليمات أسس احتساب المخصصات الفنية الصادرة عن هيئة التأمين .

1- مخصص الأقساط غير المكتسبة : ويحسب هذا المخصص لأعمال التأمينات العامة على أساس عدد الأيام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين ولهذا الغرض تعتبر أيام السنة 365 يوم يستثنى من ذلك اجتازة التأمين البحري والنقل ، حيث يحسب مخصص الأقساط غير المكتسبة لها على أساس الأقساط المكتتبة خلال الثلاثة شهور الأخيرة من السنة .

2- المخصص الحسابي : ويتم حسابه وفقاً للمفاهيم والأسس الاكتوارية المتعارف عليها .

3- مخصص الادعاءات تحت التسوية المبلغة : ويتم حسابه بتحديد قيمة التكاليف الاجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة .

4- مخصص الادعاءات تحت التسوية غير المبلغة : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

5- مخصص الاخطار الكارثية : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

6- مخصص الاخطار السارية : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

هـ. مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

يتم احتساب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها وفقاً لدراسة تحميرية لأعمار الديون .

و. توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين

يتم توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين بنسبة أقساط كل فرع الى اجمالي الأقساط المتحققة للفروع باستثناء مصاريف الاستهلاك ومخصص الديون المشكوك في تحصيلها .

ز. موجودات مالية للمتاجرة

تقيد بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة ويتم قيد أي ربح أو خسارة ناجمة عن التأخير في القيمة العادلة لها في قائمة الدخل بنفس فترة حدوث هذا التغيير .

ح. موجودات مالية متوفرة للبيع

تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ اعداد البيانات العالية ، وتقيد الارباح أو الخسائر الناتجة عن اعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد الارباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقددة سابقاً في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات .

ط. الاستثمار في الشركات التابعة

يتم قيد الاستثمارات في الشركات التابعة والتي تزيد نسبة الملكية فيها عن 50% حسب طريقة حقوق الملكية .

ي. الاستثمارات العقارية

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة ، بعد طرح الاستهلاك المتراكم (بإستثناء الاراضي) ويتم استهلاك هذه الاستثمارات على مدى عمرها الانتاجي عندما تقل القيمة الممكن استردادها عن صافي قيمتها المتبقية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة الترخي في بيان الدخل ويتم الإفصاح عن قيمتها العادلة في الايضاحات .

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

ك. القيمة العادلة

يمثل سعر الإغلاق بتاريخ البيانات المالية في الأسواق المالية القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتداولة ، وفي حال عدم توفر أسعار مطقة لبعض الاستثمارات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بأحدى الطرق التالية :

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها الى حد كبير .
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة .

في حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم اظهارها بالتكلفة /التكلفة المطلقة ، وفي حال حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل .

ل. الموجودات القابلة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك العثر اكم ويتم استهلاك الموجودات القابلة (باستثناء الاراضي) على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها ويتم استهلاكها وفقاً لطريقة القسط الثابت بمعدلات سنوية تتراوح بين 2-20% .

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استرداده وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل .

م. المعاملات بالعملة الاجنبية

تسجل قيم المعاملات التي تتم بالعملة الاجنبية بما يعادلها بالدينار الاردني بأسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة ، وفي تاريخ البيانات المالية تحوّل الموجودات والمطلوبات بالعملة الاجنبية الى الدينار الاردني بأسعار الصرف الوسطية المعلنة من البنك المركزي الاردني ويترج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التحويل في قائمة الدخل .

عند تجميع البيانات المالية للفروع الخارجية تتم ترجمة الموجودات والمطلوبات بالعملة الاجنبية وفقاً لأسعار الصرف المعلنة من البنك المركزي الاردني بتاريخ البيانات المالية في حين يتم ترجمة بنود الإيرادات والمصروفات في قائمة الدخل وفقاً لمتوسط تلك الاسعار خلال الفترة وتظهر فروقات ترجمة العملات الناتجة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية .

ن. تاريخ الاعتراف بالمعاملات المالية

يتم الاعتراف في اصول والقرارات الشركة المالية من سنة لأخرى على أساس طريقة المحاسبة بتاريخ الالتزام .

ش. مخصص تعويض نهاية الخدمة

يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة حسب النظام الداخلي للشركة .

س. ضريبة الدخل

تقوم الشركة باقتطاع مخصص ضريبة الدخل وفقاً للتشريعات النافذة ذات العلاقة .

ق. أسهم خزينة

تدرج أسهم الخزينة بالتكلفة ولا تتمتع هذه الاسهم المشتراة بأي حق في الأرباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في المشاركة والتصويت في اجتماعات الهيئة العامة للشركة ، لا يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أسهم الخزينة في بيان الدخل ، انما يتم اظهار الربح في حقوق الملكية ضمن بند علاوة/خصم اصدار أسهم أما الخسارة فيتم قيدها على الأرباح المدورة في حال استنفاد رصيد علاوة اصدار أسهم خزينة .

د. عرض البيانات المالية

- 1- تشمل البيانات المالية المجمعة المرفقة بموجودات ومطلوبات ونتائج أعمال فرع تأمين الحياة .
- 2- يتم اعداد البيانات المالية المجمعة وفقاً للنماذج المقررة من قبل هيئة التأمين .

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

3- نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

	2006	2006
	دينار أردني	دينار أردني
أرصدة لدى البنوك	54,856	101,496
المجموع	54,856	101,496

4- الذمم المدينة

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار أردني	دينار أردني
حملة البوالص	7,697,425	6,122,281
الوكلاء	23,632	45,044
الموظفين	34,372	35,214
ذمم مدينة أخرى	858,592	-
ذمم شركات تابعة	2,575,069	-
المجموع	11,189,090	6,202,539
يطرح : المخصص لقاء الديون المشكوك في تحصيلها	(380,000)	(280,000)
صافي الذمم المدينة	10,809,090	5,922,539

5- ذمم شركات التأمين المدينة

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار أردني	دينار أردني
شركات التأمين المحلية	1,306,801	360,757
شركات إعادة التأمين الخارجية	11,516,194	1,065,636
المجموع	12,822,995	1,426,393
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	(100,000)	-
صافي ذمم شركات التأمين المدينة	12,722,995	1,426,393

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

6- الشيكات برسم التحصيل واوراق القبض

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
اوراق القبض المستحقة	14,360	14,360
شيكات برسم التحصيل	954,246	483,294
مخصص اوراق قبض مستحقة	(14,360)	(14,360)
الاصافي	954,246	483,294

7- ودائع لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
شهادات ايداع وودائع تستحق خلال شهر		
داخل الاردن		
بنك المؤسسة العربية المصرفية	578,662	200,000
بنك الاتحاد للاسعار والاستثمار	252,636	109,976
البنك التجاري الاردني	16,269	5,241
ستاندرد تشارترد	398,121	2,031,943
خارج الاردن		
Hellenic Bank	-	106,811
المجموع	1,245,688	2,453,971

بلغت الودائع المرفوعة لأمر مدير عام هيئة التأمين مبلغ 325,000 دينار لدى بنك ستاندرد تشارترد.

8- موجودات مالية للمتاجرة

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
داخل الاردن		
اسهم مدرجة في السوق المالي	66,846	871,681
المجموع	66,846	871,681
خارج الاردن		
اسهم مدرجة في السوق المالي	168,025	125,000
المجموع	168,025	125,000
المجموع	234,871	996,681

الشركة العربية للإمالية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

9- موجودات مالية متوفرة للبيع

أ. يتألف هذا البند مما يلي :

2007				2006			
مدرجة	غير مدرجة	المجموع	مدرجة	غير مدرجة	المجموع	مدرجة	غير مدرجة
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
0	3,111,510	3,111,510	14,600	3,111,510	3,126,110	0	431,900
المجموع	3,111,510	3,111,510	14,600	3,111,510	3,126,110	0	431,900
خارج الأردن							
أسهم	0	3,111,510	14,600	3,111,510	3,126,110	0	431,900
المجموع	0	3,111,510	14,600	3,111,510	3,126,110	0	431,900
الإجمالي	0	3,543,410	14,600	3,543,410	3,558,010	0	431,900

ب. إن الموجودات المالية المتوفرة للبيع أعلاه والبالغة 3,543,410 دينار يتغير قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه وتم اظهارها بالتكلفة .

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

10- الاستثمارات في شركات تابعة

أ. يتألف هذا البند مما يلي :

	نسبة المساهمة بصحة	2007 دينار أردني	2006 دينار أردني
شركة الرعاية الآن لإدارة التأمينات الصحية - ذات مسؤولية محدودة	100%	281,602	265,472
شركة البسمة للاستثمار ذات المسؤولية المحدودة	95%	10,435	15,000
المجموع		292,037	280,472

ب. تم تقييم الاستثمار في شركة الرعاية الآن لإدارة التأمينات الصحية ذات المسؤولية المحدودة بناءً على البيانات المالية المدققة كما في 31 كانون الأول 2007 .

ج. تم تقييم الاستثمار في شركة البسمة للاستثمار ذات المسؤولية المحدودة بناءً على البيانات المالية المدققة كما في 31 كانون الأول 2007 .

11- الاستثمارات العقارية

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007 دينار أردني	2006 دينار أردني
داخل الأردن		
أراضي	4,068,800	4,068,800
مباني	1,847,523	1,847,523
الاستهلاك المتراكم للمباني	(55,426)	(18,475)
المجموع	5,860,897	5,897,848

ب. بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية بتاريخ اعداد البيانات المالية 7,494,275 دينار أردني .

ج. ان أرض الشركة التابعة مسجلة باسم مؤسسة المدن الصناعية الأردنية في العقبة .

د. هناك أراضي مرهونة لصالح بنك الاتحاد للإدخار والاستثمار مقابل القرض التي حصلت عليه الشركة كما يلي :

- رهن عقاري من الدرجة الاولى على قطعة الأرض رقم 1607 من أراضي تلاح الطلي بقيمة 750,000 دينار .

- رهن عقاري من الدرجة الاولى على المجمع التجاري والأرض (مجمع الشميساني) بقيمة 750,000 دينار .

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

موجودات اخرى

-12

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
مصرفيات مدفوعة مقدماً	9,118	69,332
تأمينات مستردة	31,454	31,454
تأمين كفالات عطاءات التأمين	144,762	140,052
دفعات مقدما للمقاولين	177,958	-
دفعات مقدمة على حساب شراء اراضي	68,400	68,400
أرصدة متبناة اخرى	7,042	24,244
ايرادات مستحقة غير مقبوضة	121,637	62,146
مخصص ايرادات مستحقة غير مقبوضة	(20,000)	(20,000)
موجودات اخرى - فروع خارجية	0	500
المجموع	543,371	376,128

الشركة العربية للاستثمارية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول الميزانيات المالية المجمعة - تابع

13- الموجودات الثابتة

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007		2006	
	الكلفة	الاستهلاك المتراكم	الكلفة	الاستهلاك المتراكم
الأرض	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
2,331,583	-	2,331,583	2,331,583	-
مباني	763,770	22,913	763,770	7,638
أجهزة وبرامج حاسوب	421,935	298,057	382,535	249,363
مركبات	86,000	12,900	48,500	7,275
الأثاث والتجهيزات الداخلية	500,915	351,339	458,426	314,445
أجهزة مكتبية وهوأفد	100,635	75,766	89,543	69,217
موجودات ثابتة - فروع خارجية	-	-	497,499	128,676
أخرى	65,385	61,383	65,385	60,116
المجموع	4,270,223	822,358	3,447,854	4,637,241
			836,730	3,800,511

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

مباني تحت الإنشاء

-14

يمثل رصيد مباني تحت الإنشاء قيمة المبالغ المدفوعة على حساب المباني المراد إنشاؤها على قطعة الأرض المملوكة للشركة بغرض إنشاء مبني دائم للشركة .

البنوك الدائنة

-15

حصلت الشركة على تسهيلات بنكية من أحد البنوك المحلية بضمان ودائع الشركة كما هو موضح في الجدول التالي :

البنك	نوع التسهيلات	2007	2006
		دينار أردني	دينار أردني
بنك المؤسسة العربية المصرفية	جاري مدين	67,772	572,716
بنك الاتحاد للأدخار والاستثمار	جاري مدين	1,234,492	815,307
المجموع		1,302,264	1,388,023

القروض

-16

حصلت الشركة العربية الألمانية للتأمين من بنك الاتحاد للأدخار والاستثمار على قرض نقدي منتقاص بقيمة 1,500,000 دينار (مليون وخمسمائة ألف دينار) بمعدل فائدة 7% سنوياً وعمولة لا شيء تحسب وتستوفى ضمن القسط ، حيث يبدأ تسديد القرض اعتباراً من 2004/5/31 ويستحق آخر قسط بتاريخ 2013/9/30 ، وبكفالة السادة الشركة العربية الألمانية للتأمين ورهن عقاري من الدرجة الأولى على قطعة الأرض رقم (1607) من أراضي تلاع العلي بقيمة 750,000 دينار وكذلك رهن عقاري من الدرجة الأولى على المجمع التجاري والأرض (مجمع الشميساني) بقيمة 750,000 دينار وكذلك ايداع قيمة الأيجارات عن الجزء المستغل من المجمع على أن لا يقل المبلغ عن 100,000 دينار .

تم بتاريخ 2006/3/22 الحصول على موافقة البنك على زيادة سقف القرض ليصبح 2,000,000 دينار وب نفس الشروط السابقة .

	2007	2006	
المجموع	المجموع	المجموع	المجموع
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
أقساط قروض	أقساط قروض	أقساط قروض	أقساط قروض
تستحق خلال سنة	تستحق بعد سنة	تستحق خلال سنة	تستحق بعد سنة
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
بنك الاتحاد للأدخار والاستثمار	250,000	1,201,868	1,451,868
المجموع	250,000	1,201,868	1,682,378

الشركة العربية الائتمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

الذمم الدائنة

-17

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007 دينار اردني	2006 دينار اردني
ذمم تجارية	12,179,429	1,569,495
ذمم كراجات وشركات قطع الغيار	67,867	79,895
ذمم الوكلاء والمنتجين	405,895	188,826
ذمم اعضاء مجلس الادارة	17,736	10,848
ذمم موظفين	944	233
ذمم شركات تابعة - الرعاية الآن	0	246,187
المجموع	12,671,871	2,095,484

ذمم شركات تأمين دائنة

-18

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007 دينار اردني	2006 دينار اردني
شركات تأمين محلية	41,898	48,071
شركات اعادة التأمين الخارجية	3,597,757	2,915,904
المجموع	3,639,655	2,963,975

مخصصات مختلفة

-19

أ. يتألف هذا البند مما يلي :

	2007 دينار اردني	2006 دينار اردني
مخصص ضريبة الدخل (ب)	203,145	258,574
مخصص خاص	0	135,000
مخصص مكافأة اعضاء مجلس الادارة	18,000	14,000
مخصص البحث العلمي والتدريب المهني	11,872	6,106
مخصص رسوم الجامعات	17,978	6,106
مخصص تعويض نهاية نهاية الخدمة	33,722	19,862
المجموع	284,717	439,648

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

ب- مخصص ضريبة الدخل
يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار أردني	دينار أردني
الحركة على مخصص ضريبة الدخل		
رصيد أول السنة	258,574	158,980
رصيد المخصص الخاص المحوّل الى مخصص ضريبة الدخل	135,000	-
ضريبة دخل مدفوعة	(290,429)	(93,406)
ضريبة دخل مستحقة	100,000	193,000
الرصيد	<u>203,145</u>	<u>258,574</u>

وتمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي :

	2007	2006
	دينار أردني	دينار أردني
ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة الحالية	100,000	193,000
الإجمالي	<u>100,000</u>	<u>193,000</u>

ج. تم الحصول على مخالصة من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى عام 2004 وتم مراجعة الضريبة لعام 2005 ولم يصدر قرار نهائي حتى تاريخ إعداد هذه البيانات المالية .

د. حسب رأي إدارة الشركة فإن المخصص المقتطع الظاهر في بيان الدخل كافٍ للضريبة المستحقة على الشركة لعام 2007 .

20- مطلوبات أخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار أردني	دينار أردني
إيرادات مقبوضة مقدماً	86,392	19,343
مصاريف مستحقة	33,109	20,336
صندوق التعليم والتدريب المهني	9,268	34,274
أمانات نقابة المهندسين	24,709	24,709
أمانات متفرقة	434,005	38,293
أمانات الضمان الاجتماعي	13,704	11,517
أمانات ضريبة الدخل	46,058	34,963
رسوم الطوابع	21,120	11,602
فوائد بنكية مستحقة	22,981	11,938
أرصدة دائنة أخرى	-	16,225
ضريبة المبيعات	87,635	54,329
أمانات محتجزة حسن تنفيذ	77,729	-
أمانات حملة الوثائق	6,342	6,342
ودائع مستلمة على طلبات جديدة	34,044	31,516
مطلوبات أخرى - فروع خارجية	-	2,314
المجموع	<u>897,096</u>	<u>317,701</u>

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

21- التغير المتراكم في القيمة العادلة

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	أسهم	أسهم
	دينار أردني	دينار أردني
الرصيد في بداية السنة	7,338	-
القيمة المحولة إلى بيان الدخل	(7,338)	7,388
الرصيد الحالي	0	7,388

22- الأرباح المتوفرة في نهاية السنة/الفترة

أ. يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار أردني	دينار أردني
الرصيد في بداية السنة	313,556	-
أرباح السنة الحالية بعد الاحتياطات	917,524	327,235
تعديلات سنوات سابقة	-	(13,679)
الرصيد في نهاية السنة /الفترة	1,231,080	313,556

ب. تقسيم الأرباح المدورة في نهاية السنة على النحو التالي :

	2007	2006
	دينار أردني	دينار أردني
أرباح مدورة متحققة	1,208,126	349,622
أرباح مدورة غير متحققة	22,954	(36,066)
المجموع	1,231,080	313,556

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

23- فوائد مقبوضة

يتألف هذا البند مما يلي :

الفترة من 1 تموز 2006
 حتى 31 كانون الأول

	2006	2007
	دينار أردني	دينار أردني
صافي فوائد بنكية	56,650	93,536
المجموع	56,650	93,536
المبلغ المحول لبيان الدخل	56,650	93,536

24- أرباح الموجودات المالية والاستثمارات

يتألف هذا البند مما يلي :

الفترة من 1 تموز 2006
 حتى 31 كانون الأول

	2006	2007
	دينار أردني	دينار أردني
أرباح الاستثمار في الشركات التابعة	3,832	12,314
عوائد توزيعات	67,978	159,163
(خسائر) أرباح بيع موجودات مالية للمتاجرة	606,111	(8,279)
المحول من التغير المتراكم في القيمة العادلة	-	7,338
أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع	-	5,900
أرباح غير متحققة / للمتاجرة	(36,066)	22,954
المجموع	641,855	199,390
المبلغ المحول لبيان الدخل	641,855	199,390

25- الإيرادات الأخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

الفترة من 1 تموز 2006
 حتى 31 كانون الأول

	2006	2007
	دينار أردني	دينار أردني
أرباح بيع موجودات ثابتة	1,963	455,970
المردود من فائض إعادة تقدير الموجودات الثابتة	-	147,232
إيرادات أخرى	10	243
إيرادات عقارية	138,464	256,267
المجموع	140,437	859,712
المبلغ المحول لبيان الدخل	140,437	859,712

ب. تم تحويل فائض إعادة تقدير الموجودات الثابتة إلى الإيرادات الأخرى نتيجة بيع تلك الموجودات الثابتة وذلك حسب المعايير الدولية لأعداد التقارير المالية.

الشركة العربية الائتمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة

-26

يتألف هذا البند مما يلي :

	السنة من 1 تموز 2006 حتى 31 كانون الاول	
	2007	2006
	نيونار اردني	دينار اردني
الرواتب والاجور وملحقاتها	22,257	12,350
مساهمة الشركة من الضمان الاجتماعي	1,673	870
مقررة	7,692	841
التبريد والبرق والهاتف	1,017	479
الكهرباء والمياه والتدفئة	34,915	13,886
مصاريف الصيانة والتصليح	19,332	6,803
مصاريف التأمين	1,928	1,065
استهلاكات	1,267	737
مصاريف ضريبة ابلية ومعققات	32,724	16,160
قوائد بنكية مدينة	38,724	92,551
المجموع	161,529	145,742

الشركة العربية للإماتية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

المصاريف الإدارية والعمومية الموزعة

-27

يتكلف هذا الهند مما يلي :

السنة من 1 تموز 2006

حتى 31 كانون الأول

	2007	2006
	دينار أردني	دينار أردني
الرواتب والاجور وملحقاتها	1,107,256	444,293
مساهمة الشركة من الضمان الاجتماعي	105,985	42,852
ايجارات	7,018	2,445
الاستشارات والاعتماد المهنية	133,600	47,271
المصاريف والرسوم القضائية	18,648	6,124
الضريبة	10,182	9,086
مصاريف السفر	30,624	5,842
سفر وضيافة أعضاء مجلس الإدارة	13,102	5,530
مصاريف التنظيف	8,404	3,255
الدعاية والاعلان	87,756	18,136
الرسوم والرخص والاشتراكات	23,630	29,295
البريد والبرق والهاتف	53,335	25,179
الكهرباء والمياه	9,776	5,367
مصاريف الصيانة والتصلية	36,616	7,687
مصاريف سيارة	927	769
مصاريف العطاءات	23,670	6,172
القرضات والمطبوعات	49,828	29,463
مصاريف اصدار كفالات وعمولات بنكية	22,179	6,728
مصاريف تنقلات داخلية	29,455	16,697
تنقلات أعضاء مجلس الإدارة	29,884	9,800
مصاريف التأمين	55,681	19,952
مصاريف تدريب وبعثات	5,909	2,872
التحصييل والجبابة	13,842	5,514
التدريعات	4,640	7,174
المفرقة	11,696	4,031
مصاريف امن وحماية	1,960	1,102
مصاريف بنكية	30,115	-
مصاريف اندماج	-	12,480
مصاريف تشجيع التسويق	68,122	3,000
المجموع (المصاريف الادارية والعمومية الموزعة)	1,993,840	778,116
المصاريف الادارية والعمومية - القروع الخارجية	-	72,963
المجموع	1,993,840	851,079

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - تابع

- 28- **إدارة المخاطر**
- **مخاطر الائتمان :**
تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ائتمان مناسب .
 - **مخاطر سعر السوق**
وتعرف بأنه الخطر الذي ينتج عنه تقلب في قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق ، وأن الأوراق المالية التي تعرض الشركة لخطر سعر السوق كما بتاريخ الميزانية تتمثل في الاستثمارات .
 - **مخاطر أسعار الفوائد**
إن الأدوات المالية في الميزانية العمومية غير خاضعة لمخاطرة أسعار الفوائد باستثناء الودائع حيث بلغت أسعار الفوائد على الودائع من 1% إلى 3.75% .
 - **مخاطر تقلبات العملة**
يعرف خطر تقلب العملات بأنه الخطر الناتج عن تذبذب قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في سعر صرف العملات ، أن المخاطرة المتعلقة بالأدوات المالية المسماة بالدولار الأمريكي متدنية نظراً لثبات سعر صرف الدينار مقابل الدولار الأمريكي .
- 29- **الالتزامات الطارئة**
- على الشركة بتاريخ الميزانية العامة التزامات يمكن أن تطرأ مقابل كفالات بنكية بمبلغ 999,610 دينار ومقابل اعتمادات بمبلغ 212,745 دينار .
- 30- **أرقام المقارنة**
- تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب وعرض أرقام البيانات المالية الحالية وفقاً لتعليمات هيئة التأمين رقم (2) لسنة 2003 .
 - تمثل أرقام المقارنة الفترة من 1 تموز 2006 لغاية 31 كانون الأول 2006 نتيجة عملية الدمج التي حدثت بين الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة وشركة البسعة التجارية ذات المسؤولية المحدودة .

الشركة العربية الائتمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

ملحق 1

بيان موجودات ومطلوبات فرع الحياة كما في 31 كانون الاول 2007

<u>المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي</u>	2007	2006	<u>الموجودات</u>	2007	2006
	ديزل أردني	ديزل أردني		ديزل أردني	ديزل أردني
<u>المطلوبات المتداولة</u>			<u>الموجودات المتداولة</u>		
البنوك الدائنة	-	388,750	الانقذ في الصندوق وأرصدة لدى البنوك	35,344	-
الاعم الدائنة	1,013,020	531,897	الشركات برسم التحصيل	79,376	96,242
ذمم شركات التأمين الدائنة	2,034,666	1,450,035	الذمم المدينة	4,314,345	2,343,832
مطلوبات اخرى	205,647	115,665	ذمم شركات تأمين مقيمة	158,151	40,679
			حسابات مدينة متنوعة	500	8,054
<u>الاختياطيات الفنية</u>					
صافي المخصص الحسابي	775,608	655,667	<u>الاستثمارات</u>		
صافي مخصص الادعاءات	381,892	56,501	ودائع لدى البنوك	-	-
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة	1,284,964	847,014	مجموع الاستثمارات	-	-
مجموع الاحتياطيات الفنية	<u>2,442,464</u>	<u>1,559,182</u>	موجودات ثابته	40,485	36,568
جاري المركز الرئيسي	(1,623,197)	(1,553,482)			
ربح الفترة/الخسرة	555,601	33,328	مجموع الموجودات	<u>4,628,201</u>	<u>2,525,375</u>
مجموع المطلوبات وجاري فروع والتأمينات العامة	<u>4,628,201</u>	<u>2,525,375</u>			